

Das Beruflexikon ist ein Online-Informationstool des AMS und bietet umfassende Berufsinformationen zu fast 1.800 Berufen in Österreich. Informieren Sie sich unter www.beruflexikon.at zu Berufsanforderungen, Beschäftigungsperspektiven und Einstiegsgehältern sowie zu Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Sinologin Sinologe

Einstiegsgehalt: € 2.380,- bis € 3.520,-

INHALT

Tätigkeitsmerkmale.....	1
Anforderungen.....	1
Beschäftigungsmöglichkeiten.....	2
Aussichten.....	2
Ausbildung.....	2
Weiterbildung.....	3
Aufstieg.....	4
Durchschnittliches Bruttoeinstiegsgehalt.....	4
Impressum.....	4

TÄTIGKEITSMERKMALE

Sinologen und Sinologinnen beschäftigen sich mit der chinesischen Kultur, Sprache und der Geschichte Chinas seit Anfang des 20. Jahrhunderts. Der chinesische Kulturkreis umfasst auch Taiwan und die ostasiatische Regionen. SinologInnen befassen sich wissenschaftlich mit der chinesischen Hochsprache und der vormodernen Schriftsprache. Sie bearbeiten Themenstellungen aus den Bereichen Gesellschaft, Philosophien, Religionen, Literatur, Kultur sowie Politik, Recht und Ökonomie bezogen auf China. SinologInnen können in unterschiedlichen Projekten mitwirken, z.B:

- Alte Handschriften und Inschriften übersetzen
- Digitale Sammlungen verwalten (z.B. Objekte, Schriften)
- Chinesische Landes- und Kulturkunde vermitteln
- Publikationen und Werbetexte gestalten
- Übersetzungen (Produktbeschreibungen, Reiseführer, Anwaltsliteratur) korrekturlesen
- Inhaltliche Überprüfung und redaktionelle Bearbeitung von Manuskripten
- Fachterminologie-Glossars erstellen
- Bei wissenschaftlichen Forschungsprojekten mitarbeiten

ANFORDERUNGEN

- Freude an der Sprache und Kultur
- Grundlegende interkulturelle Kompetenz
- Gutes Hör- und Sprechvermögen: Ein phonetisches Gehör ist von Vorteil, um verschiedene Laute gut zu unterscheiden
- Gute Allgemeinbildung

- Analytisches Denkvermögen

BESCHÄFTIGUNGSMÖGLICHKEITEN

Es gibt kein klar geregeltes Berufsbild für Sinologie-AbsolventInnen. Aufgabenfelder ergeben sich oft, wo spezifische Länderkompetenz, Regionalkompetenz oder wo Chinesisch als Fach- oder Wirtschaftssprache erforderlich ist. Die Beschäftigungsmöglichkeiten sind vielfältig und bestehen zum Beispiel als MitarbeiterIn in Unternehmen, die mit dem jeweiligen Kulturraum Verbindungen unterhalten, z.B.

- Unternehmen im chinesischen Kulturraum und Markt: Administrative Aufgaben, VertriebsassistentIn
- Import/Export: AssistentIn im Bereich bilaterale Wirtschaftsbeziehungen
- Tourismus: Planung und Organisation von Kultur und Freizeit-Veranstaltungen
- Nationale und internationale Organisationen: Konferenzbeiträge schreiben, Seminare vorbereiten
- Medienarbeit: Verlag, Nachrichtenagentur, China-KorrespondentIn, Journalismus
- Transnationale Kultur- und Bildungsarbeit
- Chinesischer Sprachunterricht (Studienzweig Unterrichtskompetenz)
- Lehre und seine Forschung: Interviews und Fragebögen auswerten
- Bibliothek, Archiv, Museum

AUSSICHTEN

Obwohl es kein eindeutiges Berufsbild für Sinologen/Sinologinnen gibt, bestehen vielfältige berufliche Einsatzgebiete und damit verbundene Karrieremöglichkeiten. Allerdings sind gute Fachkenntnisse in einen weiteren Fachgebiet oder Zusatzqualifikationen wichtig (z.B. Vertrieb, Reiseleitung). SinologInnen kennen die vielseitige Kultur und Gesellschaft Chinas und sprechen eine chinesische Sprache. Perspektiven bieten sich z.B. als KulturexpertIn, ReisejournalistIn, in der Reisebüro-Organisation oder als ReiseleiterIn.

China ist eine Wirtschaftsmacht. Fachkräfte mit China- und Chinesischkenntnissen sind auch im Bereich der Unternehmenskommunikation gefragt. Jobchancen bestehen daher - je nach Qualifikation - in einer Import- und Exportabteilung, im internationalen Marketing oder als DolmetscherIn (Vertragsverhandlung, Behörde, Gericht). Um in den oben genannten Bereichen Fuß fassen zu können, sind zum Teil einschlägige Zertifikate und Abschlüsse nötig. Workshops und detaillierte Informationen bietet auch die UNIVERSITAS Austria - Berufsverband für Dolmetschen und Übersetzen, URL: www.universitas.org.

AUSBILDUNG

Die [Universität Wien](http://www.universitaet-wien.ac.at) bietet den einschlägigen Bachelor- und Masterstudiengang *Sinologie*. Im Masterstudium können Studierende zwischen den *wissenschaftlichen Zweig* und dem *Zweig Unterrichtskompetenz* wählen. Im Studienzweig Unterrichtskompetenz erwerben Studierende Kenntnisse zur Vermittlung der chinesischen Hochsprache an Dritte.

Weitere Studiengänge sind z.B.

- Sprachen und Kulturen Südasiens und Tibets (Bachelor)
- Sprachwissenschaft (Bachelor)
- Transkulturelle Kommunikation (Bachelor)
- Tibetologie und Buddhismuskunde (Master)
- Translation (Master)

Ausbildungen im [Ausbildungskompass](#)

Oberösterreich

[PhD-Doktoratsstudium Geistes- und Kulturwissenschaften \(PhD\)](#) (Doktoratsstudium/PhD)

JKU - Johannes Kepler Universität Linz
Adresse: 4040 Linz, Altenberger Straße 69
Webseite: <https://www.jku.at/>

Steiermark

[PhD-Doktoratsstudium Geistes- und Kulturwissenschaften \(PhD\)](#) (Doktoratsstudium/PhD)

Universität Graz - Karl-Franzens-Universität Graz
Adresse: 8010 Graz, Universitätsplatz 3
Webseite: <https://studien.uni-graz.at>

Wien

[Universitätsstudium Sinologie \(BA\)](#) (Bachelorstudium (UNI))

Universität Wien
Adresse: 1010 Wien, Universitätsring 1
Webseite: <https://www.univie.ac.at/>

[Universitätsstudium Sinologie \(MA\)](#) (Masterstudium (UNI))

Universität Wien
Adresse: 1010 Wien, Universitätsring 1
Webseite: <https://www.univie.ac.at/>

WEITERBILDUNG

Besonders gefragt sind wirtschaftliche und digitale Kompetenzen. In der freien Wirtschaft sind Zusatzqualifikationen im Bereich Kommunikation, Organisation und Moderation häufig gefragt. Bei der Bewerbung für ausgeschriebene Stellen ist es von Vorteil, die entsprechenden Zusatzqualifikationen präzise belegen (beweisen) zu können. Praktika oder Projektarbeiten, die bei renommierten Unternehmen, Kommunikations- oder Übersetzungsagenturen absolviert wurden, können mittels Arbeitszeugnis belegt werden. Lehrgänge, Masterprogramme und Seminare gibt es zu unterschiedlichen Themen, z.B.:

- Marketing, Werbung, Vertrieb
- Online-Kommunikation
- Übersetzen
- Reiseplanung und Reisemanagement
- Kongress-, Tagungs- und Konferenzmanagement
- Eventmanagement
- Kulturmanagement, Theaterpädagogik
- Gerichtsdolmetschen

Die Teilnahme an Feldstudien und an Fachkongressen bieten ebenso die Möglichkeit, Kenntnisse zu erweitern und sich über neueste Entwicklungen auf dem Laufenden zu halten. Auslandsaufenthalte sollten bereits während des Studiums stattfinden, vor allem um die Sprache besser kennen zu lernen und um eine realistische Sichtweise auf das Land zu erhalten.

AUFSTIEG

Je nach Interesse und Qualifikation kann eine beratende oder leitende Position angestrebt werden, etwa in Übersetzungs- und Dolmetscherbüros, in der Computerlinguistik, Redaktion, Medienauswertung, Lexikografie, im Lektorat oder im diplomatischen Dienst (z.B. Öffentlichkeitsarbeit). Über Aufnahmevoraussetzungen für den höheren auswärtigen Dienst informiert die Website des Bundesministeriums für europäische und internationale Angelegenheiten: [BMEIA](#).

AbsolventInnen können auch selbstständig in der Unternehmensberatung oder in der Betreuung von Abteilungen und Organisationen im Bereich Wirtschaftsbeziehungen mit China tätig sein.

Infos zur selbstständigen Berufsausübung im Rahmen eines Gewerbes bietet z.B. Wirtschaftskammer Österreich [WKO](#).

Die aktuelle bundeseinheitliche Liste der [freien](#) Gewerbe sowie die Liste der [reglementierten](#) Gewerbe ist jeweils auf der Website des Bundesministeriums für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort (BMDW) abrufbar.

DURCHSCHNITTLICHES BRUTTOEINSTIEGSGEHALT

€ 2.380,- bis € 3.520,- *

* Die Gehaltsangaben entsprechen den Bruttogehältern bzw. Bruttolöhnen beim Berufseinstieg. Achtung: meist beziehen sich die Angaben jedoch auf ein Berufsbündel und nicht nur auf den einen gesuchten Beruf. Datengrundlage sind die entsprechenden Mindestgehälter in den Kollektivverträgen (Stand: 2023). Eine Übersicht über alle Einstiegsgehälter finden Sie unter www.gehaltskompass.at. Mindestgehalt für BerufseinsteigerInnen lt. typisch anwendbaren Kollektivverträgen. Die aktuellen kollektivvertraglichen **Lohn- und Gehaltstafeln** finden Sie in den **Kollektivvertrags-Datenbanken** des **Österreichischen Gewerkschaftsbundes (ÖGB)** (<http://www.kollektivvertrag.at>) und der **Wirtschaftskammer Österreich (WKÖ)** (<http://www.wko.at/service/kollektivvertraege.html>).

IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich:

Arbeitsmarktservice
Dienstleistungsunternehmen des öffentlichen Rechts
Treustraße 35-43
1200 Wien
E-Mail: ams.abi@ams.at

Stand der PDF-Generierung: 28.02.25

Die aktuelle Fassung der Berufsinformationen ist im Internet unter www.berufslexikon.at verfügbar!